



54001



ES	GATO DE FOSO 500KGS	2
EN	TELESCOPING HYDRAULIC JACK 0,5T.	4
FR	VERIN DE FOSSE 0,5T.	6
DE	TELESKOPISCHER HYDRAULIKHEBER 0,5T.	8
IT	MARTINETTO IDRAULICO TELESCOPICO DA BUCA 0,5T	10
PT	MACACO HIDRÁULICO DE FOSSA TELESCÓPICA 0,5T	12
RO	CRIC PENTRU CUTII VITEZE 0,5T	14
NL	TELESCOPISCHE HYDRAULISCHE HEFBOOM 0,5T.	16
HU	TELESZKÓPOS HIDRAULIKUS EMEŐ 0,5 t.	18
RU	ДОМКРАТ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ТЕЛЕСКОПИЧЕСКИЙ 0,5Т	20
PL	HYDRAULICZNY TELESKOPOWY DOMKRAT 0,5T.	22

INTRODUCCIÓN

Con una construcción sólida y un sistema hidráulico de alta calidad, este gato de foso de 4 patas es capaz de levantar hasta 500kg de una manera estable y segura. Incorpora un pedal que permite un levantamiento fácil y preciso. Se puede usar para elevar, bajar y transportar motores de vehículos sin ningún peligro.

IMPORTANTE

- ▲ Lea estas instrucciones atentamente.
- ▲ Anote las instrucciones de seguridad y advertencias.
- ▲ No modifique el gato o lo use para cualquier otra aplicación para la cual ha sido diseñada.
- ▲ Guarde este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de realizar las inspecciones preliminares correctamente antes de su uso. No lo use en el caso que esté roto o dañado.
- Use sólo partes originales. Partes no autorizadas pueden resultar peligrosas.
- Use el gato en una superficie nivelada y sólida. Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada y libre de otros materiales.
- Asegúrese que el cilindro contenga suficiente aceite para funcionar adecuadamente.
- El centro de la carga debería ser el mismo que el centro del gato de transmisión.
- Si el gato vuelca, muévase hacia una zona segura sin tratar de sostenerlo.
- Mantenga los niños y personal no cualificado lejos del área de trabajo.
- Nunca deje el gato de transmisión desatendido durante su uso.
- En caso de reparación, esta debería ser realizada por un técnico, para evitar cualquier tipo de daño.
- Nunca utilice el gato como punto de acceso a un lugar de altura superior
- No sobrepase la capacidad máxima de carga (500kg).
- Dado que este manual no puede cubrir todas las situaciones posibles, se entiende que el sentido común y precaución son los principales factores para evitar accidentes.

PARTES

1 Soporte	4 Patas
2 Válvula de escape	5 Ruedas
3 Pedal	6 Pistón

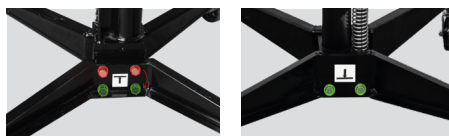


INSTRUCCIONES DE MONTAJE

PASO 01

Coloque los dos soportes de las patas (4) en una superficie nivelada y estable.

▲ Para verificar el correcto montaje de las patas, nos fijaremos en que los tornillos de anclaje quedan en la parte inferior.



PASO 02

Encaje las cuatro ruedas (5) en las patas de soporte usando los pernos, tuercas y arandelas. Asegúrese de que estén bien sujetas.

PASO 03

Encaje el soporte (1) en el pistón principal (6).

PASO 04

Asegúrese de que el pedal (3) funcione correctamente.

PASO 05

Libere la válvula de escape (2) para verificar su correcto funcionamiento.

INSTRUCCIONES DE USO

ANTES DEL PRIMER USO

1. Deje que el aceite circule durante una hora después de montar el gato.
2. Purgue el sistema hidráulico para expulsar el aire en su interior. Para ello, gire la válvula de escape (2) hacia la izquierda (Fig.1), y luego presione el pedal (3) entre 15 y 20 veces aproximadamente.
3. Una vez purgado, cierre la válvula de escape (2) girándola en sentido antihorario.
4. Compruebe que el gato funcione correctamente.

PARA SUBIR/BAJAR EL GATO

1. Coloque el gato en la posición que desee.
 2. Asegúrese que la válvula de escape (2) y la boca de llenado de aceite estén completamente cerrados.
 3. Presione la palanca hasta alcanzar la altura deseada.
 4. Centre la carga en la silla y estabilice el gato.
 5. Gire la válvula de escape en sentido horario para bajar la carga.
- ⚠ Es muy importante no abrir o cerrar la válvula de escape demasiado rápido al bajar la carga.



Figura 1. Cabezal del gato

MANTENIMIENTO

1. Examine el pistón periódicamente y limpie con un paño impregnado de aceite las áreas expuestas a la oxidación y corrosión.
2. Lubrique el punto pivotante, el eje de transmisión y las bisagras periódicamente.
3. Compruebe el nivel de aceite del sistema hidráulico con el gato en su posición más baja, rellenándolo cuando sea necesario.
4. No use líquido de frenos ni otro tipo de aceite que no sea el recomendado por el fabricante.
5. Reemplace el aceite como mínimo una vez al año.
6. Guarde el gato en un lugar seco cuando no lo esté usando.

CARACTERÍSTICAS

Capacidad máxima de carga	500Kg
Peso	29Kg
Anchura	650mm
Altura mínima del soporte	1100mm
Altura máxima del soporte	1900mm
Dimensiones	650x1100mm
Tipo de aceite	SAE40

INTRODUCTION

This 4-legged transmission jack has a solid construction and a high-quality hydraulic system, which makes it capable to lift up to 500 kg in a safe and stable manner. It incorporates a pedal, which enables a quick and precise lift. It can be used to raise, lower and transport a vehicle's engine safely.

IMPORTANT

- ▲ Please read these instructions carefully.
- ▲ Note the security instructions and warnings.
- ▲ Do not modify the jack or use it for any application other than that for which it has been designed.
- ▲ Keep the manual in a secure place for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Make sure all preliminary checks are properly performed before using the jack. Do not use if broken, leaky or damaged.
- Ensure the use of original parts only. Non-authorized parts may be dangerous.
- You must use the jack on level and solid ground. Keep the surface clean, tidy and free from other materials.
- Ensure there is enough oil in the cylinder to operate adequately.
- The centre of the load should be the same as the center of the transmission jack.
- In case jack turns over, stop what you are doing. Move quickly to a safe distance. Do not try to hold or steady the jack, as it may result in a serious personal injury.
- Keep children and non-qualified personnel away from the working area.
- Never leave transmission jack unattended while being used.
- Repairing should be done by a trained professional; otherwise, it may cause personal damage.
- Never stand on the jack or use it as a ladder.
- Do not overreach. Never surpass its maximum load capacity (0.5 tones).
- Please note that common sense and caution are the main factors avoiding accidents and must be properly applied.

PARTS

1 Support	4 Legs
2 Exhaust valve	5 Wheels
3 Pedal	6 Piston



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

STEP 01

Place the two leg supports (4) on a level and stable surface.

▲ To verify the correct assembly of the legs, we will ensure that the anchor screws are positioned at the bottom.



STEP 02

Fit the four wheels (5) onto the leg supports using the bolts, nuts, and washers. Ensure they are securely fastened.

STEP 03

Attach the support (1) to the main piston (6).

STEP 04

Ensure the pedal (3) functions correctly.

STEP 05

Release the exhaust valve (2) to verify it operates properly.

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE FIRST USE

1. Allow the oil to circulate for one hour after assembling the jack.
2. Bleed the hydraulic system to expel air inside. To do this, turn the exhaust valve (2) to the left (Fig.1), then press the pedal (3) approximately 15–20 times.
3. Once the system is purged, close the exhaust valve (2) by turning it counterclockwise.
4. Verify that the jack functions properly.

TO RAISE/LOWER THE JACK

1. Place the jack in the desired position.
2. Ensure that the exhaust valve (2) and the oil fill port (4) are completely closed.
3. Press the lever until the desired height is reached.
4. Center the load on the saddle and stabilize the jack.
5. Turn the exhaust valve clockwise to lower the load.

⚠ Important: Do not open or close the exhaust valve too quickly when lowering the load.

MAINTENANCE

1. Check the piston periodically and clean the areas exposed to rust or corrosion with an oiled cloth.
2. Lubricate the pivot points, axles and hinges periodically.
3. Check hydraulic oil level with jack in its lowest position, filling it if necessary.
4. Do not use break fluids or a mixture of different oils.
5. Replace hydraulic oil at least once a year.
6. Allocate the jack in a dry place while not in use.

MAIN SPECIFICATIONS

Load rate	500Kg
Net weight	29Kg
Width	650mm
Min height of saddle	1100mm
Max height of saddle	1900mm
Dimensions	650x1100mm
Oil type	SAE40



Fig 1.

PRÉFACE

Ce cric de transmission à 4 pieds est doté d'une construction solide et d'un système hydraulique de haute qualité qui vous permet de soulever des charges jusqu'à 500 kg et de les maintenir en toute sécurité dans une position soulevée. La construction est munie d'une pédale pour un levage rapide et précis. Le cric peut être utilisé pour soulever, abaisser et transporter en toute sécurité le moteur du véhicule.

IMPORTANT

- ▲ Lisez attentivement ces instructions.
- ▲ Portez une attention particulière aux consignes de sécurité et aux avertissements.
- ▲ Ne changez pas la construction du cric et ne l'utilisez pas d'autres fins.
- ▲ Gardez le manuel à portée de main pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant de procéder au travail avec le cric, assurez-vous que tous les contrôles préliminaires sont effectués d'une façon correcte. Ne procédez pas à l'exploitation si vous avez trouvé des endommagements, des fuites ou des pannes.
- Vérifiez que seuls les composants originaux sont utilisés. Des pièces non originales peuvent être dangereuses.
- Travaillez avec le cric sur une base plate et ferme. Veillez à ce que la surface de travail soit propre. Les objets étrangers ne doivent pas être présents.
- Assurez-vous que la quantité d'huile dans le cylindre est suffisante pour le fonctionnement.
- Le centre de la charge doit coïncider avec le centre du cric de transmission.
- En cas de culbutage du cric, arrêtez le travail, éloignez-vous rapidement à une distance de sécurité. N'essayez pas de soutenir ou obtenir la stabilité du cric, car cela pourrait provoquer des traumatismes sérieux.
- Assurez-vous que les enfants et le personnel non qualifié ne s'approchent pas de l'espace de travail.
- Ne laissez jamais le cric de transmission sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Les travaux d'entretien doivent être effectués par des spécialistes qualifiés. Sinon, des traumatismes peuvent avoir lieu.
- Ne vous mettez jamais sur le cric ou ne l'utilisez pas comme une échelle.
- Ne surestimez pas les possibilités. Ne dépassez pas la capacité de charge maximale du cric (0,5 tonne).
- Faites preuve de bon sens et soyez prudent – ce sont des facteurs essentiels permettant d'éviter les accidents.

PIÈCES

- | | |
|---|-----------------------|
| 1 | Support |
| 2 | Soupape d'échappement |
| 3 | Pédale |
| 4 | Pieds |
| 5 | Roues |
| 6 | Piston |



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

ÉTAPE 01

Placez les deux supports des pieds (4) sur une surface plane et stable.

▲ Pour vérifier le montage correct des pieds, nous nous assurerons que les vis d'ancrage sont situées en bas.

ÉTAPE 02

Fixez les quatre roues (5) aux supports des pieds à l'aide des boulons, écrous et rondelles. Assurez-vous qu'elles sont bien fixées.

ÉTAPE 03

Fixez le support (1) au piston principal (6).

ÉTAPE 04

Assurez-vous que la pédale (3) fonctionne correctement.

ÉTAPE 05

Libérez la soupape d'échappement (2) pour vérifier son bon fonctionnement.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Laissez l'huile circuler pendant une heure après avoir monté le cric.
2. Purgez le système hydraulique pour évacuer l'air à l'intérieur. Pour ce faire, tournez la soupape d'échappement (2) vers la gauche (Fig.1), puis appuyez sur la pédale (3) environ 15 à 20 fois.
3. Une fois le système purgé, fermez la soupape d'échappement (2) en la tournant dans le sens antihoraire.
4. Vérifiez que le cric fonctionne correctement.

POUR MONTER/DESCENDRE LE CRIC

1. Placez le cric dans la position souhaitée.
2. Assurez-vous que la soupape d'échappement (2) et l'orifice de remplissage d'huile sont complètement fermés.
3. Appuyez sur le levier jusqu'à atteindre la hauteur désirée.
4. Centrez la charge sur la selle et stabilisez le cric.
5. Tournez la soupape d'échappement dans le sens horaire pour abaisser la charge.



Fig 1.

▲ **Important:** Ne pas ouvrir ou fermer la soupape d'échappement trop rapidement lors de l'abaissement de la charge.

ENTRETIEN

1. Vérifiez périodiquement l'état du piston et nettoyez les zones sensibles à la rouille ou à la corrosion avec un morceau de tissu imprégné d'huile.
2. Lubrifiez périodiquement les points de rotation, les essieux et les charnières.
3. Contrôlez le niveau d'huile hydraulique lorsque le cric se trouve en position inférieure et, si nécessaire, ajoutez-le jusqu'au niveau souhaité.
4. Ne remplissez pas de liquide de frein ou mélange d'huiles différentes.
5. Remplacez l'huile hydraulique au moins une fois par an.
6. Placez le cric dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES PRINCIPALES

Capacité de charge	500Kg
Poids net	29Kg
Largeur	650mm
Hauteur minimale de l'applique	1100mm
Hauteur maximale de l'applique	1900mm
Dimensions d'encombrement	650x1100mm
Type d'huile	SAE40

EINLEITUNG

Der vorgestellte Getriebeheber auf 4 Füßen hat eine solide Struktur und ein hochwertiges Hydrauliksystem, mit dem Sie Lasten bis 500 kg anheben und sicher in angehobener Position halten können. Das Design ist mit einem Fußpedal für schnelles und präzises Anheben ausgestattet. Der Heber kann zum sicheren Heben, Senken und Transportieren des Fahrzeugmotors verwendet werden.

WICHTIG

- ⚠ Lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch.
- ⚠ Beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Warnhinweise.
- ⚠ Ändern Sie nicht das Design des Hebers oder verwenden Sie diesen nicht für andere Zwecke.
- ⚠ Bewahren Sie diese Anleitung zur Hand für eine mögliche spätere Verwendung auf.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Bevor Sie die Arbeit mit dem Heber beginnen, stellen Sie sicher, dass alle vorläufigen Prüfungen ordnungsgemäß durchgeführt wurden. Nehmen Sie den Betrieb nicht auf, wenn Sie Beschädigungen, Lecks oder Beschädigungen feststellen.
- Überprüfen Sie die Verwendung nur der Originalkomponenten. Nicht-Originalteile können gefährlich sein.
- Arbeiten Sie mit einem Heber auf einer flachen und festen Basis. Halten Sie Ihre Arbeitsfläche sauber und aufgeräumt. Fremdkörper sollten nicht vorhanden sein.
- Stellen Sie sicher, dass sich genügend Öl im Zylinder befindet, das für die Arbeit ausreicht.
- Die Mitte der Last muss mit der Mitte des Getriebehebers übereinstimmen.
- Wenn ein Heber umkippt, **UNTERBRECHEN SIE DIE ARBEIT UND BEWEGEN SIE SICH SCHNELL IN EINE SICHERE ENTFERNUNG. VERSUCHEN SIE NICHT, DEN HEBER ZU HALTEN ODER SEINE STABILITÄT ZU ERREICHEN**, da dies zu schweren Verletzungen führen kann.
- Achten Sie darauf, dass Kinder und nicht qualifiziertes Personal sich dem Arbeitsbereich nicht nähern.
- Lassen Sie den Getriebeheber während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Reparaturarbeiten werden von einem qualifizierten Techniker ausgeführt; andernfalls können Verletzungen auftreten.
- Treten Sie Niemals auf den Heber und verwenden Sie nicht diesen als eine Leiter.
- Überschätzen Sie die Möglichkeiten Nicht. Überschreiten Sie nicht die maximale Tragkraft des Hebers (0,5T).
- Nutzen Sie den gesunden Menschenverstand und seien Sie vorsichtig – dies sind Schlüsselfaktoren, um Unfälle zu vermeiden.

TEILE

- | | |
|---|--------------|
| 1 | Stütze |
| 2 | Ablassventil |
| 3 | Pedal |
| 4 | Beine |
| 5 | Räder |
| 6 | Kolben |



MONTAGEANLEITUNG

SCHRITT 01

Stellen Sie die beiden Beinstützen (4) auf eine ebene und stabile Fläche.

▲ Um die korrekte Montage der Beine zu überprüfen, achten wir darauf, dass die Befestigungsschrauben sich unten befinden.

SCHRITT 02

Befestigen Sie die vier Räder (5) an den Beinstützen mit Schrauben, Muttern und Unterlegscheiben. Stellen Sie sicher, dass sie fest angezogen sind.

SCHRITT 03

Befestigen Sie die Stütze (1) am Hauptkolben (6).

SCHRITT 04

Stellen Sie sicher, dass das Pedal (3) einwandfrei funktioniert.

SCHRITT 05

Öffnen Sie das Ablassventil (2), um seine korrekte Funktion zu überprüfen.



GEBRAUCHSANWEISUNG

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Lassen Sie das Öl nach dem Zusammenbau des Wagenhebers eine Stunde lang zirkulieren.
2. Entlüften Sie das Hydrauliksystem, um eingeschlossene Luft zu entfernen. Drehen Sie dazu das Ablassventil (2) nach links (Abb.1) und drücken Sie das Pedal (3) etwa 15–20 Mal.
3. Nachdem das System entlüftet wurde, schließen Sie das Ablassventil (2), indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.
4. Überprüfen Sie, ob der Wagenheber ordnungsgemäß funktioniert.

ZUM ANHEBEN/ABSENKEN DES WAGENHEBERS

1. Stellen Sie den Wagenheber in die gewünschte Position.
2. Stellen Sie sicher, dass das Ablassventil (2) und die Öl-Einfüllöffnung vollständig geschlossen sind.
3. Drücken Sie den Hebel, bis die gewünschte Höhe erreicht ist.
4. Platzieren Sie die Last in der Mitte der Auflage und stabilisieren Sie den Wagenheber.
5. Drehen Sie das Ablassventil im Uhrzeigersinn, um die Last abzusenken.

▲ **Wichtig:** Öffnen oder schließen Sie das Ablassventil beim Absenken der Last nicht zu schnell.



Fig 1.

WARTUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Kolbens und reinigen Sie die Bereiche, die anfällig für Rost oder Korrosion sind, mit einem ölgetränkten Gewebeelement.
2. Schmieren Sie periodisch die Drehpunkte, Achsen und Scharnierern.
3. Kontrollieren Sie das Niveau des Hydrauliköls, wenn sich der Heber in der unteren Position befindet, und füllen Sie bis zum gewünschten Füllstand gegebenenfalls nach.
4. Füllen Sie nicht die Bremsflüssigkeit oder eine Mischung verschiedener Öltypen.
5. Ersetzen Sie das Hydrauliköl mindestens einmal jährlich.
6. Stellen Sie den Heber an einem trockenen Ort auf, wenn Sie ihn nicht verwenden.

WICHTIGSTE TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Tragkraft	500Kg
Nettogewicht	29Kg
Breite	650mm
Min. Sattelhöhe	1100mm
Max. Sattelhöhe	1900mm
Gesamtabmessungen	650x1100mm
Öltyp	SAE40

INTRODUZIONE

Questo martinetto per trasmissione a 4 zampe ha una struttura solida e un sistema idraulico di alta qualità che lo rende in grado di sollevare fino a 500 kg in modo sicuro e stabile. È dotato da un pedale che consente un sollevamento rapido e preciso. Può essere utilizzato per sollevare, abbassare e trasportare il motore di un veicolo in modo sicuro.

IMPORTANTE

- ▲ Si prega di leggere attentamente queste istruzioni.
- ▲ Osservare le istruzioni di sicurezza e le avvertenze.
- ▲ Non modificare il martinetto o utilizzarlo per applicazioni diverse da quelle per cui è stato progettato.
- ▲ Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Assicurarsi che tutti i controlli preliminari siano eseguiti correttamente prima di utilizzare il martinetto. Non usare se ci sono rotture, perdite d'olio o guasti.
- Garantire l'uso solo delle parti originali. I pezzi di ricambio non autorizzati potrebbero essere pericolosi.
- È necessario utilizzare il martinetto su superficie piana e dura. Mantenere la superficie pulita, in ordine e libera da altri materiali.
- Assicurarsi che ci sia abbastanza olio nel cilindro per funzionare adeguatamente.
- Il centro del carico deve essere uguale al centro del martinetto per trasmissione.
- Nel caso del rovescio del martinetto, **INTERROMPERE QUELLO CHE STAI FACENDO. ALLONTANARSI RAPIDAMENTE A DISTANZA DI SICUREZZA. NON PROVARE A TENERE O RENDERE STABILE IL MARTINETTO**, in quanto potrebbe causare gravi lesioni personali.
- Tenere i bambini e il personale non qualificato lontano dall'area di lavoro.
- Non lasciare mai incustodito il martinetto durante l'utilizzo.
- La riparazione dovrebbe essere effettuata da un specialista qualificato; altrimenti, potrebbe causare danni alle persone.
- MAI stare sul martinetto o usarlo come una scala.
- NON sovraccaricare. Non superare mai la sua capacità di carico massima (0,5 toni).
- Si prega di notare che il buon senso e la cautela sono i principali fattori che fanno evitare incidenti e devono essere applicati correttamente.

TEILE

- | | |
|---|--------------------|
| 1 | Supporto |
| 2 | Valvola di scarico |
| 3 | Pedale |
| 4 | Gambe |
| 5 | Ruote |
| 6 | Pistone |



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

PASSO 01

Posizionare i due supporti delle gambe (4) su una superficie piana e stabile.

▲ Per verificare il corretto montaggio delle gambe, ci assicuriamo che le viti di ancoraggio siano posizionate nella parte inferiore.

PASSO 02

Fissare le quattro ruote (5) ai supporti delle gambe utilizzando i bulloni, i dadi e le rondelle. Assicurarsi che siano ben salde.

PASSO 03

Inserire il supporto (1) nel pistone principale (6).

PASSO 04

Verificare che il pedale (3) funzioni correttamente.

PASSO 05

Rilasciare la valvola di scarico (2) per verificarne il corretto funzionamento.



ISTRUZIONI PER L'USO

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Lasciare circolare l'olio per un'ora dopo aver montato il cric.
2. Spurgare il sistema idraulico per eliminare l'aria all'interno. A tale scopo, ruotare la valvola di scarico (2) a sinistra (Fig.1), quindi premere il pedale (3) circa 15-20 volte.
3. Una volta spurgato, chiudere la valvola di scarico (2) ruotandola in senso antiorario.
4. Verificare che il cric funzioni correttamente.

PER SOLLEVARE/ABBASSARE IL CRIC

1. Posizionare il cric nella posizione desiderata.
2. Assicurarsi che la valvola di scarico (2) e l'apertura di riempimento dell'olio siano completamente chiuse.
3. Premere la leva fino a raggiungere l'altezza desiderata.
4. Centrare il carico sulla sella e stabilizzare il cric.
5. Ruotare la valvola di scarico in senso orario per abbassare il carico.

▲ **Importante:** Non aprire o chiudere la valvola di scarico troppo velocemente durante l'abbassamento del carico.



Fig 1.

MANUTENZIONE

1. Esaminare periodicamente il pistone e pulire le aree esposte alla ruggine o alla corrosione con un panno oliato.
2. Lubrificare periodicamente i punti di articolazione, gli assi e le cerniere.
3. Controllare il livello dell'olio idraulico con il martinetto nella posizione più bassa, rabboccare fino al livello dovuto se necessario.
4. Non utilizzare il liquido freni o una miscela di oli diversi.
5. Sostituire l'olio idraulico almeno una volta all'anno.
6. Tenere il martinetto in un luogo asciutto mentre non è in uso.

SPECIFICHE PRINCIPALI

Capacità	500Kg
Peso netto	29Kg
Larghezza	650mm
Altezza minima della sella	1100mm
Altezza massima della sella	1900mm
Dimensioni	650x1100mm
Tipo di olio	SAE40

INTRODUÇÃO

Este macaco de transmissão de 4 pernas tem uma construção sólida e um sistema hidráulico de alta qualidade, o que o torna capaz de levantar até 500 kg de forma segura e estável. Incorpora um pedal que permite um levantamento rápido e preciso. Pode ser usado para elevar, baixar e transportar o motor do veículo com segurança.

IMPORTANTE

- ▲ Por favor leia estas instruções cuidadosamente.
- ▲ Observe as instruções de segurança e avisos.
- ▲ Não modifique o macaco ou use-o para qualquer outra aplicação diferente daquela para a qual foi projetado.
- ▲ Mantenha o manual num local seguro para referência futura

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Certifique-se de que todas as verificações preliminares sejam realizadas corretamente antes de usar o macaco. Não use se quebrado, com vazamento ou danificado.
- Assegure o uso apenas de peças originais. Peças não autorizadas podem ser perigosas.
- Você deve usar o macaco na base plana e firme. Mantenha a superfície limpa, arrumada e livre de outros materiais.
- Certifique-se de que haja óleo suficiente no cilindro para operar adequadamente.
- O centro da carga deve ser o mesmo que o centro do macaco de transmissão.
- Caso o macaco vire, pare o que está a fazer. Mova rapidamente para uma distância segura. Não tente fixar ou firmar o macaco, pois isso pode resultar em ferimentos graves.
- Mantenha as crianças e pessoal não qualificado longe da área de trabalho.
- Nunca deixe o macaco desacompanhado enquanto estiver a ser usado.
- O reparo deve ser feito por um profissional treinado; caso contrário, isso pode causar danos pessoais.
- Nunca fique em pé no macaco ou use-o como escada.
- Não exagere. Nunca ultrapasse sua capacidade máxima de carga (0,5 Toneladas).
- Observe que o bom senso e a cautela são os principais fatores que evitam acidentes e devem ser aplicados adequadamente.

PEÇAS

- | | |
|---|-------------------|
| 1 | Suporte |
| 2 | Válvula de escape |
| 3 | Pedal |
| 4 | Pernas |
| 5 | Rodas |
| 6 | Pistão |



INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

PASSO 01

Coloque os dois suportes das pernas (4) em uma superfície nivelada e estável.

▲ Para verificar a montagem correta das pernas, certificamo-nos de que os parafusos de ancoragem ficam na parte inferior.

PASSO 02

Encaixe as quatro rodas (5) nos suportes das pernas usando os parafusos, porcas e arruelas. Certifique-se de que estejam bem fixadas.

PASSO 03

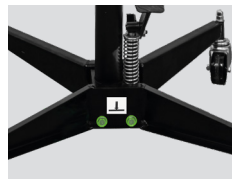
Fixe o suporte (1) no pistão principal (6).

PASSO 04

Certifique-se de que o pedal (3) funcione corretamente.

PASSO 05

Libere a válvula de escape (2) para verificar se está funcionando corretamente.



INSTRUÇÕES DE USO

ANTES DO PRIMEIRO USO

1. Deixe o óleo circular por uma hora após montar o macaco.
2. Purge o sistema hidráulico para remover o ar interno. Para isso, gire a válvula de escape (2) para a esquerda (Fig.1) e pressione o pedal (3) aproximadamente 15 a 20 vezes.
3. Após a purga, feche a válvula de escape (2) girando-a no sentido anti-horário.
4. Verifique se o macaco está funcionando corretamente.

PARA LEVANTAR/ABAIXAR O MACACO

1. Posicione o macaco na posição desejada.
2. Certifique-se de que a válvula de escape (2) e a abertura de enchimento de óleo estejam completamente fechadas.
3. Pressione a alavanca até atingir a altura desejada.
4. Centralize a carga na base e estabilize o macaco.
5. Gire a válvula de escape no sentido horário para abaixar a carga.

▲ **Importante:** Não abra ou feche a válvula de escape muito rapidamente ao abaixar a carga.

MANUTENÇÃO

1. Examine o pistão periodicamente e limpe as áreas expostas à ferrugem ou à corrosão com um pano lubrificado.
2. Lubrifique os pontos de articulação, eixos e dobradiças periodicamente.
3. Verifique o nível do óleo hidráulico com o macaco na sua posição mais baixa, enchendo-o se necessário.
4. Não use fluidos de ruptura ou uma mistura de óleos diferentes.
5. Substitua o óleo hidráulico pelo menos uma vez por ano.
6. Aloque a tomada num lugar seco enquanto não estiver em uso.

ESPECIFICAÇÕES PRINCIPAIS

Taxa de carga	500Kg
Peso líquido	29Kg
Largura	650mm
Altura mínima do carro transversal	1100mm
Altura máxima do carro transversal	1900mm
Dimensões	650x1100mm
Tipo de óleo	SAE40



Fig 1.

INTRODUCERE

Cricul tip suport transmisie prezentat pe 4 picioare are o structură trاینică și un sistem hidraulic de înaltă calitate, care vă permite să ridicați sarcina de până la 500 kg și să o mențineți în siguranță în poziție ridicată. Construcția este echipată cu o pedală de picior pentru o ridicare rapidă și precisă. Cricul poate fi utilizat pentru ridicarea, coborârea și transportul în siguranță a motorului vehiculului.

IMPORTANT

- ⚠ Citiți cu atenție aceste instrucțiuni.
- ⚠ Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor tehnicii de siguranță și de avertizare.
- ⚠ Nu modificați construcția cricului și nu-l utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute de produ cător.
- ⚠ Păstrați instrucțiunea la îndemână pentru referințe ulterioare

REGULI DE SECURITATE

- Înainte de a începe lucrul cu cricul, asigurați-vă că toate verificările preliminare sunt efectuate corect. Nu începeți exploatarea la depistarea deteriorărilor sau scurgerilor.
- Aveți grijă de utilizarea numai a componentelor originale. Părțile și piesele neoriginale pot fi periculoase.
- Lucrați cu cricul doar pe o bază plană și solidă. Păstrați suprafața de lucru curată și în ordine. Exclueți prezența obiectelor străine.
- Asigurați-vă că în cilindru este suficient ulei.
- Centrul sarcinii trebuie să coincidă cu centrul cricului de transmisie.
- În cazul rasturnării cricului, opriți lucrările, rapid îndepărtați-l la o distanță sigură. Nu încercați să mențineți sau să aduceți la stabilitate cricul, acest lucru poate provoca vătămări grave.
- Aveți grijă ca copiii și personalul neinstruit să nu se apropie de zona de lucru.
- Niciodată, nu lăsați cricul de transmisie fără supraveghere în timpul lucrului cu acesta.
- Lucrările de reparație trebuie efectuate de un tehnician calificat; în caz contrar pot apărea leziuni corporale.
- Niciodată nu vă urcați pe cric și nu-l utilizați în calitate de scară.
- Nu supraestimați posibilitățile. Nu depășiți capacitatea maximă de ridicare a cricului (0,5 tone).
- Folosiți bunul simț și fiți atenți - aceștia sunt factori cheie pentru evitarea accidentelor.

PIESE

1	Suport
2	Supapă de evacuare
3	Pedală
4	Picioare
5	Roți
6	Piston



INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE**PASUL 01**

Așezați cele două suporturi pentru picioare (4) pe o suprafață plană și stabilă

▲ Pentru a verifica montarea corectă a picioarelor, ne vom asigura că șuruburile de ancorare sunt poziționate în partea de jos.

PASUL 02

Montați cele patru roți (5) pe suporturile pentru picioare folosind șuruburile, piulițele și șaibele. Asigurați-vă că sunt bine fixate.

PASUL 03

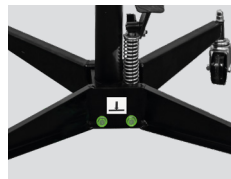
Conectați suportul (1) la pistonul principal (6).

PASUL 04

Asigurați-vă că pedala (3) funcționează corect.

PASUL 05

Eliberați supapa de evacuare (2) pentru a verifica dacă funcționează corect.

**INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE****ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE**

1. Lăsați uleiul să circule timp de o oră după asamblarea cricului.
2. Purjați sistemul hidraulic pentru a elimina aerul din interior. Pentru aceasta, rotiți supapa de evacuare (2) spre stânga (Fig.1), apoi apăsați pedala (3) de aproximativ 15-20 de ori.
3. După purjare, închideți supapa de evacuare (2) rotind-o în sens antiorar.
4. Verificați dacă cricul funcționează corect.

PENTRU RIDICAREA/COBORÂREA CRICULUI

1. Așezați cricul în poziția dorită.
2. Asigurați-vă că supapa de evacuare (2) și orificiul de umplere cu ulei sunt complet închise.
3. Apăsăți maneta până atingeți înălțimea dorită.
4. Centrați sarcina pe șai și stabiliți cricul.
5. Rotiți supapa de evacuare în sens orar pentru a coborî sarcina.

▲ **Important:** Nu deschideți sau închideți supapa de evacuare prea repede atunci când coborâți sarcina.

ÎNȚREȚINEREA (DESEVIREA TEHNICĂ)

1. Verificați periodic starea pistonului și curățați zonele care sunt supuse coroziunii cu un element de țesătură impregnat cu ulei.
2. Lubrifiați periodic punctele de rotire, axe și balamalele.
3. Controlați nivelul uleiului hidraulic atunci când cricul este în poziția inferioară, la necesitate, adăugați ulei până la nivelul necesar.
4. Nu turmați în sistem lichid de frână sau un amestec de diferite uleiuri.
5. Înlocuiți uleiul hidraulic cel puțin o dată pe an.
6. În cazul când nu utilizați cricul, depozitați acesta într-un loc uscat.

PRINCIPALELE CARACTERISTICI TEHNICE

Capacitatea de încărcare	500Kg
Masa netă	29Kg
Lățimea	650mm
Înălțimea minimă a garniturii	1100mm
Înălțimea maximă a garniturii	1900mm
Dimensiuni de gabarit	650x1100mm
Tip de ulei	SAE40



Fig 1.

INLEIDING

De gepresenteerde 4-poots transmissie-jack heeft een stevige constructie en een hoogwaardig hydraulisch systeem waarmee u ladingen tot 500 kg kunt heffen en ze in een verhoogde positie kunt houden. Het ontwerp is uitgerust met een voetpedaal voor snelle en nauwkeurige verhoging. De aansluiting kan worden gebruikt, om een motor van het voertuig veilig te heffen, neer te laten en te transporteren.

BELANGRIJK

- ⚠ Lees deze instructies aandachtig.
- ⚠ Besteed speciale aandacht aan de veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen.
- ⚠ Verander het ontwerp van de jack niet of gebruik het niet voor andere doeleinden.
- ⚠ Houd de handleiding bij de hand voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Voordat u met de jack gaat werken, moet u controleren of alle voorbereidende controles correct zijn uitgevoerd. Start de werking niet als u schade, lekken of schade vindt.
- Controleer het gebruik van alleen originele componenten. Niet-originele onderdelen kunnen gevaarlijk zijn.
- Werk met een jack op een vlakke en stevige ondergrond. Houd uw werkoppervlak schoon en opgeruimd. Vreemde voorwerpen mogen niet aanwezig zijn.
- Zorg ervoor dat er voldoende olie in de cilinder zit.
- Het midden van de lading moet samenvallen met het middenpunt van de transmissie-jack.
- In het geval van het draaien van de jack, onderbreek het werk, ga snel weg naar een veilige afstand. Probeer de jack niet vast te houden of stabiliteit ervan te bereiken, omdat dit ernstig letsel kan veroorzaken.
- Houd kinderen en ongekwalificeerd personeel uit de buurt van het werkgebied.
- Laat de transmissie-jack nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Reparatiwerkzaamheden mogen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus; anders kan letsel optreden.
- Ga nooit op de jack of gebruik deze als een ladder.
- Overschat de mogelijkheden niet. Overschrijd niet de maximale laadvermogen van de jack (0,5 ton).
- Gebruik gezond verstand en wees voorzichtig – dit zijn belangrijke factoren om ongelukken te voorkomen.

ONDERDELEN

- | | |
|---|-------------|
| 1 | Steun |
| 2 | Uitlaatklep |
| 3 | Pedaal |
| 4 | Poten |
| 5 | Wielen |
| 6 | Zuiger |



MONTAGE-INSTRUCTIES

STAP 01

Plaats de twee steunen voor de poten (4) op een vlakke en stabiele ondergrond. ⚠ Om te controleren of de poten correct zijn gemonteerd, zorgen we ervoor dat de bevestigingsschroeven aan de onderkant zitten.

STAP 02

Bevestig de vier wielen (5) aan de steunen van de poten met behulp van de bouten, moeren en ringen. Zorg ervoor dat ze stevig vastzitten.

STAP 03

Bevestig de steun (1) aan de hoofdzuiger (6).

STAP 04

Controleer of het pedaal (3) correct werkt.

STAP 05

Open de uitlaatklep (2) om te controleren of deze goed functioneert.



GEBRUIKSINSTRUCTIES

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Laat de olie een uur circuleren nadat de krik is gemonteerd.
2. Ontlucht het hydraulische systeem om de lucht eruit te verwijderen.
3. Draai hiervoor de uitlaatklep (2) naar links (Fig.1) en druk vervolgens ongeveer 15 tot 20 keer op het pedaal (3).
4. Nadat het systeem is ontlucht, sluit u de uitlaatklep (2) door deze tegen de klok in te draaien.
5. Controleer of de krik goed werkt.

OM DE KRIK OMHOOG/OMLAAG TE BRENGEN

1. Plaats de krik in de gewenste positie.
2. Zorg ervoor dat de uitlaatklep (2) en de olie-involopening (4) volledig zijn gesloten.
3. Druk op de hendel tot de gewenste hoogte is bereikt.
4. Centreer de lading op de zadelsteun en stabiliseer de krik.
5. Draai de uitlaatklep met de klok mee om de lading te laten zakken.

⚠ **Belangrijk:** Open of sluit de uitlaatklep niet te snel bij het laten zakken van de lading.



Fig 1.

ONDERHOUD

1. Controleer regelmatig de staat van de zuiger en maak gebieden die gevoelig zijn voor roest of corrosie schoon met een met een geolied weefselement.
2. Smeer de scharnierpunten, assen en scharnieren periodiek.
3. Controleer het niveau van hydraulische olie wanneer de jack in de laagste stand staat, vul zo nodig bij tot het gewenste niveau.
4. Vul niet de remvloeistof of een mengsel van verschillende oliën.
5. Vervang de hydraulische olie minstens één keer per jaar.
6. Plaats de jack op een droge plaats wanneer u deze niet gebruikt.

BELANGRIJKSTE TECHNISCHE SPECIFICATIES

Laadvermogen	500Kg
Nettogewicht	29Kg
Breedte	650mm
Min. hoogte van het zadel	1100mm
Max. hoogte van het zadel	1900mm
Totale afmetingen	650x1100mm
Olietype	SAE40

BEVEZETÉS

A bemutatott 4 lábú transzmissziós emelő erős szerkezettel és kiváló minőségű hidraulikus rendszere-rral rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy akár 500 kg-os terhet is felemeljen, és biztonságosan megtartsa azt. A kialakítás lámpedállal van felszerelve gyors és pontos emelés biztosítása érdekében. Az emelő használható a jármű motorjának biztonságos emelésére, leeresztésére és szállítására.

FONTOS

- ▲ Figyelmesen olvassa el az utasításokat.
- ▲ Ügyeljen a biztonsági és figyelmeztető irányelvekre.
- ▲ Ne változtassa meg az emelő kialakítását vagy ne használja azt más célra.
- ▲ Tartsa a közelében a kézikönyvet a későbbi alkalmazáshoz.

ÓVINTÉZKEDÉSEK

- Mielőtt elkezdene dolgozni az emelővel, győződjön meg róla, hogy minden előzetes ellenőrzést megfelelően elvégzett. Ne kezdje meg a működtetést, ha hibát, szivárgást vagy sérülést észlel.
- Kövesse kizárólag az eredeti alkatrészek használatát. A nem eredeti alkatrészek veszélyesek lehetnek.
- Dolgozzon egy sík és szilárd felületen. Tartsa tisztán és rendben a munkafelületét. Idegen tárgyak nem lehetnek jelen.
- Győződjön meg arról, hogy a hengerben lévő olaj mennyisége elegendő a működéshez.
- A terhelés középpontjának meg kell egyeznie a transzmissziós emelő középpontjával.
- Az emelő felborulása esetén hagyja abba a munkát, lépjen oldalra biztonságos távolságra. Ne próbálja megtartani az emelőt, illetve ne próbálja elérni az emelő stabilitását, mert ez súlyos sérülést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és a szakképzetlen személyzet ne közeledjenek a munka-területhez.
- Működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül a transzmissziós emelőt.
- A javítási munkákat szakképzett szakember végez; különben sérülés fordulhat elő.
- Soha ne álljon az emelőre vagy ne használja létraként.
- Ne értékelje túl a lehetőségeit. Ne lépje túl az emelő maximális teherbírását (0,5 tonna).
- Használja a józan eszt és tartsa be az óvatossági elveket – ezek kulcsfontosságú tényezőknek minősülnek a balesetek elkerülése érdekében.

ALKATRÉSZEK

1	Tartó
2	Kipufogószelep
3	Pedál
4	Lábak
5	Kerekek
6	Dugattyú



ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ**1. LÉPÉS**

Helyezze a két lábtartót (4) egy sima és stabil felületre.

▲ A lábak helyes összeszerelésének ellenőrzéséhez ügyeljünk arra, hogy a rögzítőcsavarok az alsó részen legyenek.

2. LÉPÉS

Rögzítse a négy kereket (5) a lábtartókhoz csavarok, anyák és alátétek segítségével. Győződjön meg róla, hogy szilárdan rögzítve vannak.

3. LÉPÉS

Illessze a tartót (1) a fő dugattyúhoz (6).

4. LÉPÉS

Ellenőrizze, hogy a pedál (3) megfelelően működik-e.

5. LÉPÉS

Engedje ki a kipufogószelepet (2), hogy ellenőrizze annak helyes működését.

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ****AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT**

1. Hagyja, hogy az olaj egy órán át keringjen a krokodil emelő összeszerelése után.
2. Légtelenítse a hidraulikus rendszert, hogy eltávolítsa a benne lévő levegőt. Ehhez forgassa el a kipufogószelepet (2) balra (1. ábra), majd nyomja meg a pedált (3) körülbelül 15–20 alkalommal.
3. A légtelenítés után zárja el a kipufogószelepet (2) az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva.
4. Ellenőrizze, hogy a krokodil emelő megfelelően működik-e.

AZ EMELŐ FEL-/LEENGEDÉSE

1. Helyezze az emelőt a kívánt pozícióba.
2. Ellenőrizze, hogy a kipufogószelep (2) és az olajtöltő nyílás (4) teljesen zárva van-e.
3. Nyomja meg a kart, amíg el nem éri a kívánt magasságot.
4. Központosítsa a terhet az emelőfejen, és stabilizálja az emelőt.
5. Forgassa el a kipufogószelepet az óramutató járásával megegyező irányba, hogy leengedje a terhet.



Fig 1.

▲ **Fontos:** Ne nyissa vagy zárja túl gyorsan a kipufogószelepet a terhelés leengedése közben.

KARBANTARTÁS

1. Rendszeresen vizsgálja meg a dugattyút és tisztítsa meg a rozsdázásnak vagy korrózióknak kitett területeket egy olajozott ruhával.
2. Rendszeresen kenje meg az elfordulási pontokat, a tengelyeket és a csuklókat.
3. Szükség esetén szabályozza a hidraulikaolaj szintjét, amikor az emelő alsó helyzetben van.
4. Ne töltsön fel fékfolyadékot vagy a különböző olajok keverékét.
5. Cserélje ki a hidraulikaolajat évente legalább egyszer.
6. Ha nem használja, helyezze az emelőt száraz helyre.

A LEGFONTOSABB MŰSZAKI JELLEMZŐK

Terhelhetőség	500Kg
Nettó tömeg	29Kg
Szélesség	650mm
Az alátét min. magassága	1100mm
Az alátét max. magassága	1900mm
Teljes méretek	650x1100mm
Az olaj típusa	SAE40

ВВЕДЕНИЕ

Представленный трансмиссионный домкрат на 4 ножках имеет прочную конструкцию и высококачественную гидравлическую систему, которая позволяет поднимать грузы до 500 кг и безопасно удерживать их в поднятом состоянии. Конструкция оснащена ножной pedalю для быстрого и точного поднятия. Домкрат можно использовать для безопасного поднятия, опускания и транспортировки двигателя транспортного средства.

ВАЖНО

- ⚠ Внимательно изучите данные инструкции.
- ⚠ Уделите особое внимание правилам по технике безопасности и предупреждениям.
- ⚠ Не изменяйте конструкцию домкрата или не используйте его не по назначению.
- ⚠ Храните руководство под рукой для возможного обращения в будущем.

ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед тем, как приступить к работе с домкратом, убедитесь в надлежащем выполнении всех предварительных проверок. Не приступайте к эксплуатации, обнаружив поломки, утечки или повреждения.
- Проконтролируйте применение только оригинальных комплектующих. Неоригинальные детали могут представлять опасность.
- Работайте с домкратом на ровном и прочном основании. Поддерживайте чистоту и опрятность рабочей поверхности. Посторонние предметы не должны присутствовать.
- Убедитесь в достаточном для работы количестве масла в цилиндре.
- Центр груза должен совпадать с центром трансмиссионного домкрата.
- В случае переворачивания домкрата, прервите работу, быстро отойдите на безопасное расстояние. Не пытайтесь удержать или добиться устойчивости домкрата, поскольку это может привести к серьезным травмам.
- Следите за тем, чтобы дети и неквалифицированный персонал не приближались к рабочей зоне.
- Никогда во время работы не оставляйте трансмиссионный домкрат без присмотра.
- Ремонтные работы проводятся квалифицированным специалистом; в противном случае могут быть получены травмы.
- Никогда не становитесь на домкрат или не используйте его в качестве лестницы.
- Не переоценивайте возможности. Не превышайте максимальную грузоподъемность домкрата (0,5 тонны).
- Руководствуйтесь здравым смыслом и соблюдайте осторожность – это ключевые факторы, позволяющие избежать несчастных случаев.

ЧАСТИ

1	Поддержка
2	Клапан выпуска
3	Педаль
4	Ножки
5	Колеса
6	Поршень



ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

ШАГ 01

Поместите две опоры для ножек (4) на ровную и стабильную поверхность.

▲ Чтобы проверить правильную сборку ножек, убедимся, что крепежные винты находятся в нижней части.

ШАГ 02

Прикрепите четыре колеса (5) к опорам ножек с помощью болтов, гаек и шайб. Убедитесь, что они надежно закреплены.

ШАГ 03

Прикрепите опору (1) к основному поршню (6).

ШАГ 04

Убедитесь, что педаль (3) работает правильно.

ШАГ 05

Откройте клапан выпуска (2), чтобы проверить его правильную работу.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Дайте маслу циркулировать в течение одного часа после сборки домкрата.
2. Прокачайте гидравлическую систему, чтобы удалить воздух внутри.
3. Для этого поверните клапан выпуска (2) налево (рис. 1), а затем нажмите на педаль (3) примерно 15–20 раз.
4. После прокачки закройте клапан выпуска (2), повернув его против часовой стрелки.
5. Проверьте, правильно ли работает домкрат.

ДЛЯ ПОДЪЕМА/ОПУСКАНИЯ ДОМКРАТА

1. Поместите домкрат в желаемое положение.
2. Убедитесь, что клапан выпуска (2) и отверстие для заливки масла полностью закрыты.
3. Нажмите на рычаг до достижения желаемой высоты.
4. Центрируйте нагрузку на подставке и стабилизируйте домкрат.
5. Поверните клапан выпуска по часовой стрелке, чтобы опустить нагрузку.



Fig 1.

▲ **Важно:** Не открывайте и не закрывайте клапан выпуска слишком быстро при опускании нагрузки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Периодически проверяйте состояние поршня и очищайте участки, подверженные ржавчине или коррозии, элементом ткани, пропитанным маслом.
2. Периодически смазывайте точки поворота, оси и шарниры.
3. Контролируйте уровень гидравлического масла, когда домкрат находится в нижнем положении, при необходимости долийте до нужного уровня.
4. Не заливajte тормозную жидкость или смесь разных масел.
5. Производите замену гидравлического масла не реже одного раза в год.
6. Поместите домкрат в сухое место, когда он не эксплуатируется.

ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Нагрузочная способность	500кг
Масса нетто	29кг
Ширина	650мм
Мин. высота подкладки	1100мм
Макс. высота подкладки	1900мм
Габаритные размеры	650x1100мм
Тип масла	SAE40

WPROWADZENIE

Prezentowany podnośnik transmisyjny posiada solidną konstrukcję i wysokiej jakości układ hydrauliczny, który pozwala podnosić ładunki o wadze do 500 kg oraz bezpiecznie trzymać je w stanie podniesionym. Konstrukcja wyposażona jest w pedał nożny do szybkiego i dokładnego podnoszenia. Podnośnika można używać do bezpiecznego podnoszenia, opuszczania i transportu silnika pojazdu.

WAŻNE

- ⚠ Uważnie przestuduj dane instrukcje.
- ⚠ Zwróć szczególną uwagę na wytyczne dotyczące bezpieczeństwa oraz na ostrzeżenia.
- ⚠ Nie zmieniaj konstrukcji podnośnika ani nie używaj go w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
- ⚠ Zachowaj instrukcję pod ręką dla ewentualnego odniesienia się do niej w przyszłości.

ZASADY DOTYCZĄCE BOWPIECZEŃSTWA

- Zanim przystąpisz do pracy z podnośnikiem, upewnij się, że wszystkie wstępne kontrole zostały przeprowadzone prawidłowo. Nie przystępuj do eksploatacji, jeżeli wykryłeś pęknięcia, wycieki lub uszkodzenia.
- Sprawdź zastosowanie wyłącznie oryginalnych komponentów. Nieoryginalne części mogą być niebezpieczne.
- Pracuj z podnośnikiem na równej i stabilnej podstawie. Utrzymuj czystość i porządek na powierzchni roboczej. Obce przedmioty nie powinny być obecne.
- Upewnij się, że ilość oleju w cylindrze jest wystarczająca do pracy.
- Środek ładunku musi pokrywać się ze środkiem podnośnika transmisyjnego.
- W przypadku obracania podnośnika przerwij pracę, szybko odejdź bezpieczną odległość. Nie próbuj utrzymać lub osiągnąć trwałości podnośnika, po-nieważ może to doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Upewnij się, że dzieci oraz niewykwalifikowany personel nie zbliżają się do strefy roboczej.
- Nigdy, w czasie pracy nie pozostawiaj podnośnika transmisyjnego bez nadzoru.
- Prace naprawcze wykonywane są przez wykwalifikowanego specjalistę; w przeciwnym razie może dojść do wystąpienia obrażeń.
- Nigdy nie stawaj na podnośnik, ani nie używaj go jako drabiny.
- Nie przeceniaj możliwości. Nie przekraczaj maksymalnego udźwigu podnośnika (0,5 tony).
- Kieruj się zdrowym rozsądkiem i zachowaj ostrożność – to są kluczowe czynniki, które pomagają unikać nieszczęśliwych wypadków.

CZĘŚCI

- | | |
|---|----------------|
| 1 | Wsparcie |
| 2 | Zawór spustowy |
| 3 | Pedał |
| 4 | Nogi |
| 5 | Koła |
| 6 | Tłok |



INSTRUKCJA MONTAŻU**KROK 01**

Umieść dwa wsporniki nóg (4) na równej i stabilnej powierzchni.

▲ Aby sprawdzić poprawny montaż nóg, upewnij się, że śruby mocujące znajdują się na dole.

KROK 02

Zamocuj cztery koła (5) do wsporników nóg za pomocą śrub, nakrętek i podkładek. Upewnij się, że są one dobrze zamocowane.

KROK 03

Zamocuj wspornik (1) do głównego tłoka (6).

KROK 04

Sprawdź, czy pedał (3) działa poprawnie.

KROK 05

Otwórz zawór spustowy (2), aby sprawdzić jego prawidłowe działanie.

**INSTRUKCJA UŻYCIA****PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

1. Pozwól, aby olej krążył przez godzinę po złożeniu podnośnika.
2. Opróżnij system hydrauliczny, aby usunąć powietrze wewnątrz. W tym celu obróć zawór spustowy (2) w lewo (Rys. 1), a następnie naciśnij pedał (3) około 15-20 razy.
3. Po odpowietrzeniu zamknij zawór spustowy (2) obracając go w lewo.
4. Sprawdź, czy podnośnik działa poprawnie.

ABY PODNIEŚĆ/OBNIŻYĆ PODNOŚNIK

1. Umieść podnośnik w żądanej pozycji.
2. Upewnij się, że zawór spustowy (2) i otwór napełniania olejem (4) są całkowicie zamknięte.
3. Naciśnij dźwignię, aż osiągniesz żądaną wysokość.
4. Wyśrodkuj ładunek na siedzisku i stabilizuj podnośnik.
5. Obróć zawór spustowy w prawo, aby opuścić ładunek.

▲ **Ważne:** Nie otwieraj ani nie zamykaj zaworu spustowego zbyt szybko podczas opuszczania ładunku.



Fig 1.

KONSERWACJA

1. Okresowo sprawdzaj stan tłoka i czyść powierzchnie podatne na rdzę lub korozję za pomocą impregnowanego olejem elementu tkaniny.
2. Okresowo smaruj punkty obrotowe, osie i zawiasy.
3. Kontroluj poziom oleju hydraulicznego, gdy podnośnik znajduje się w dolnym położeniu, w razie potrzeby uzupełnij go do wymaganego poziomu.
4. Nie napełniaj podnośnika płynem hamulcowym lub mieszaniną różnych olejów.
5. Wymieniaj olej hydrauliczny co najmniej raz w roku.
6. Umieść podnośnik w suchym miejscu, gdy nie jest on w eksploatacji.

PODSTAWOWE PARAMETRY TECHNICZNE

Wydajność obciążeniowa	500Kg
Masa netto	29Kg
Szerokość	650mm
Minimalna wysokość podstawy	1100mm
Maksymalna wysokość podstawy	1900mm
Wymiary gabarytowe	650x1100mm
Typ oleju	SAE40

54001



www.jbmccamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L. CIM LA SELVA
Ctra. Aeroport km 1,6 Nave 2.2 17185
Vilobí d'Onyar · Girona España